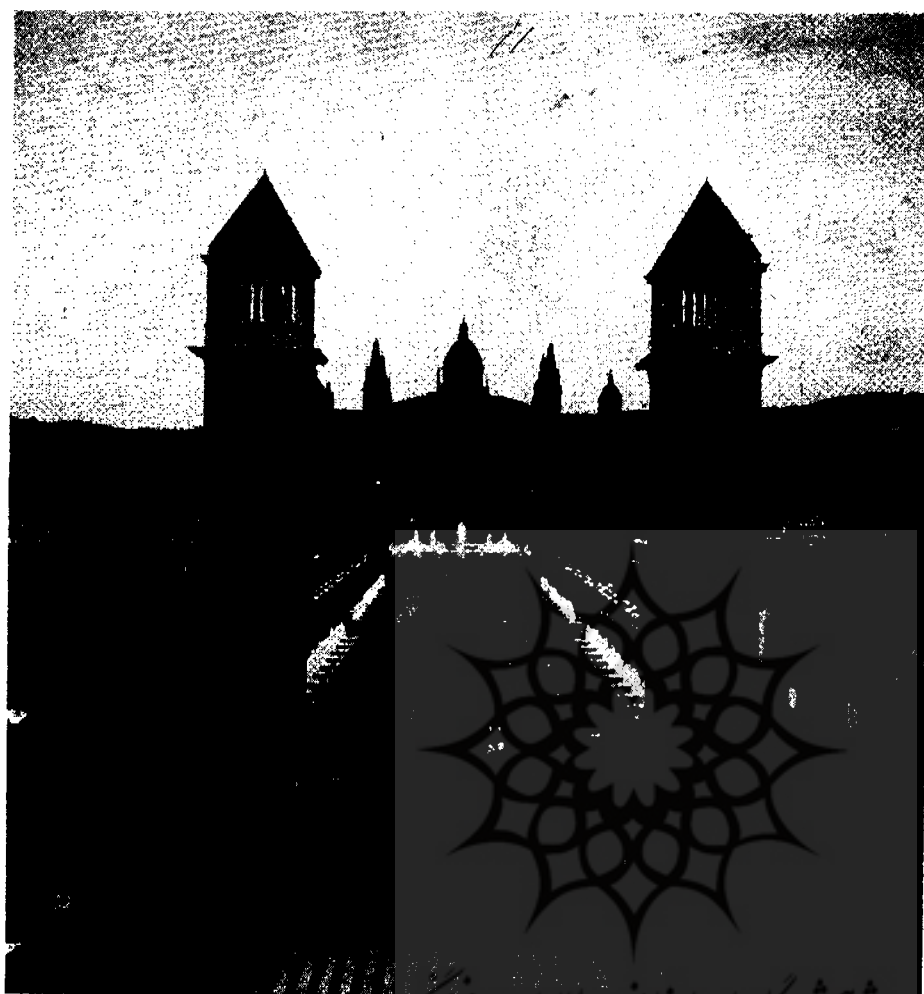


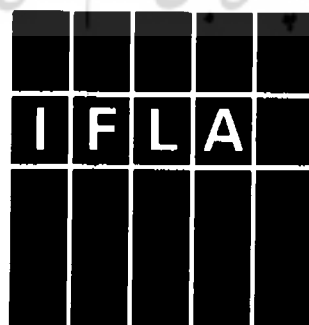
گزارشي از پنجاه ونهمين كنفرانس بين المللي ايفلا، بارسلونا (۲۸-۲۲ اوت ۱۹۹۳)



ژوبشگاه علوم انساني و مطالعات فرهنگي
رتال جامع علوم انساني

افتتاحيه و پذيرايي

مراسم افتتاحيه كنفرانس ايفلا ۹۳ با سخنراني آقاي رابرت وودورث^۱، رياست ايفلا و آقاي سالوادر گنير^۲ - مدير مؤسسه مطالعات پيشرفته اجتماعي و شوراي عالي تحقيقات علمي اسپانيا و پيامهاي وزير فرهنگ اسپانيا و مدير كل يونسكو آغاز شد. اين مراسم در محل برگزاري كنگره ها^۳، سالن ميرو^۴ با گنجايش ۱۵۰۰ تماشاچي انجام شد. ترجمه همزمان به زبانهاي فرانسه، آلماني و كاتالمان انجام مي شد. ترجمه انگليسي و اسپانيايي سخنرانيها نيز به صورت چاپ شده موجود بود. سالن ديگري كه همزمان تصوير سخنرانيها را پخش



ميزبان ايفلا بود. اولين بار در سال ۱۹۳۵ جلسه اختتاميه كنفرانس در آنجا تشكيل شده است. مردم اين شهر بسيار خونگرم بودند.

كنگره اسمال در مركز ايالت كاتالونيا^۱، شهر بارسلونا واقع در كنار دريای مدیترانه تشكيل شد. شهری سرسبز و زیبا که در سال ۱۹۹۰ میزبان بازیهای المپیک بوده و به خاطر این بازیها خیابانها، ساختمانها و مجسمه های جالب و جدیدی در آن برپا شده است.

در راهنمای کتابخانه های بارسلونا ۱۲۱ کتابخانه عمومی و اختصاصی معرفی شده است. ایالت کاتالونیا دارای یکی از با سابقه ترین مدارس کتابداری دنیا است و در سال ۱۹۱۵ افتتاح شده است. از اسپانيا مجموعاً ۳۲ کتابخانه و مؤسسه مطالعاتی در كنگره شركت کرده بودند. بارسلونا برای دومین بار



می‌کرد برای افرادی که در سالن می‌رو جایی نیافته بودند در نظر گرفته شده بود.

بعد از مراسم سخنرانی، گروه کنسرت بارسلونا متشکل از نوازندگان پیانو، ویلن و سولو بلژیک، آلمان و ایتالیا اجرا کرده است و بنیانگذار مدرسه موسیقی دربارسلونا است.

در شب افتتاحیه نیز وزیر فرهنگ اسپانیا در موزه دریاوردان پذیرایی ترتیب داده و از تمام شرکت کنندگان در ایفلا دعوت به عمل آورده بود. این پذیرایی‌ها که بیشتر جنبه آشنایی نمایندگان کشورها با یکدیگر را داشت به چهار شب دیگر نیز تکرار شد البته میزبان و مکان پذیرایی تغییر می‌کرد. یکی از میزبانان کتابخانه‌ای اختصاصی^۶ بود. ساختمان کتابخانه و تزئینات آن متعلق به قرون ۱۶، ۱۷ و ۱۸ میلادی بود و کتابها به همان سبک قدیم در طبقات بالای کتابخانه (رفهای بلند) که با پلکانهای باریک و لغزنده دسترسی به کتب میسر بود، نگهداری می‌شد. کتابخانه به صورت مخزن بسته اداره می‌شد و کتابها در ویترین‌های شیشه‌ای قرار داشت. کتب چاپ قدیم و نسخه‌های خطی در مجموعه این کتابخانه موجود بود و هزینه کتابخانه از حق عضویت و کمک اعضا تأمین می‌شد. سقف کتابخانه در قسمتهای مختلف نیز با نقاشیهای مختلف و گچ بریها تزئین شده بود. تعداد کتابهای این کتابخانه ۳۰۰/۰۰۰ جلد بود و ۱۱۶ نشریه ادواری را نیز مشترک بود.

شرکت کنندگان

تعداد شرکت کنندگان در کنگره امسال طبق اطلاعات خبرنامه روزانه ایفلا^۷ (۲۴ اوت) که هر روز در محل کنگره توزیع می‌شد برابر با ۲۵۱۲ نفر بود. کنگره امسال از نظم و ویژه‌ای برخوردار بود و گردانندگان اسپانیایی ایفلا تمام تلاش خویش را جهت ارائه همه‌گونه خدمات اعم از اطلاعات مربوط به اقامت، ایاب و ذهاب، گمشده‌ها، فاکس و غیره و اطلاعات مربوط به استفاده از برنامه‌های کنگره کرده بودند.

هر شرکت کننده در هنگام ورود یک کیف

موضوع کنگره

شهردار بارسلونا در پیامی به میهمانان کنگره گفت: «سازمانهای دولتی و خصوصی در سطح بین‌المللی هر روز بیشتر از پیش به اهمیت کتابداران و متخصصین اسناد و مدارک در جهت پیشرفت دانش پی می‌برند.»^۸ این اهمیت وقتی بیشتر آشکار می‌گردد که می‌بینیم موضوع کنگره به کتابخانه‌های جهانی و کتابخانه‌ها به عنوان مراکزی برای دسترسی به اطلاعات در سطح جهانی می‌پردازد و کتابداران به عنوان انتقال‌دهندگان دانش بشری تلقی می‌شوند. این موضوع در واقع در برگیرنده مفهوم

حاوی مقالات، برنامه‌های کنگره، راهنمای کتابخانه‌های بارسلونا، کارتهای دعوت جهت بازدید از کتابخانه و پذیرایی، دفتر یادداشت و کوپنهای دریافت مقالات اضافی را دریافت می‌کرد. فقط افرادی می‌توانستند در جلسات شرکت کنند که به عنوان نماینده شرکت کرده بودند. برای همراهان برنامه‌های بازدید از آثار تاریخی و هنری ترتیب داده شده بود. کارتهای روی سینه هر شخص با نوارهایی به رنگهای مختلف مشخص می‌کرد که وی به عنوان نماینده، همراه، گرداننده، خبرنگار و... در کنگره شرکت دارد.

دولت اسپانیا به مناسبت برپایی ایفلا به کتابخانه‌ها توجه خاصی کرده بود، مانند تأسیس کتابخانه عمومی^{۱۱} جدید و بزرگی در ناحیه بادالونا^{۱۱} که در حومه بارسلونا واقع در قسمت کارگری شهر قرار داشت. وجود ایستگاههای قطار بین شهری، تراموا و اتوبوس در نزدیک این کتابخانه رفت و آمد به آن را برای سایر شهروندان آسان می‌کرد. کتابخانه دارای نور کافی، میز و صندلیهای مطالعه برای بزرگسالان و کودکان؛ شبکه کامپیوتری متصل به کتابخانه‌های دیگر؛ بخش سمعی و بصری (نوارها و دیسکهای موسیقی، نوارهای ویدئو، تلویزیون)؛ بخش کودکان و نوجوانان (کتابهای مرجع و قسمتی برای قصه‌گویی با صندلیهای پیش‌بینی شده برای تماشاچیان، کارستی‌ها و تزئینات مخصوص برای جلب کودکان)؛ سنجش محققین و سالن مطالعه برای سایر استفاده‌کنندگان بود. کتابخانه عمومی^{۱۲} دیگری که در واقع به ساکنین ساحلی محلی سرویس می‌داد نیز بسیار جالب‌ترین شده بود و با توجه به فضای کوچک آن از تمام فضا به بهترین وجه در دو طبقه استفاده شده بود. این کتابخانه روبه‌روی دریا قرار داشت و برخی از اعضا را که در سنین ۸ تا ۱۲ سال بودند به عنوان مأموران و راهنمایان کتابخانه به طور داوطلب به کار گرفته بود. این مسأله باعث می‌شد، کودکان احساس کنند بسیار مهم هستند و نیز، هم به مطالعه تشویق شوند و هم تشویق کنند. کتابداران کتابخانه‌ها نیز اصولاً بسیار ساده، فعال، خوش برخورد و صمیمی می‌نمودند.

نمایشگاه

طبق روال هر ساله در محل کنگره نمایشگاهی از فعالیتهای اطلاع‌رسانی ناشران و آثار منتشره ایشان و لوازم و تجهیزات کتابخانه‌ای فراهم آمده بود. ۸۹ غرفه از سراسر دنیا تشکیل شده بود. نکته جالب توجه ارائه لوازم و تجهیزات بسیار سبک، کم حجم، مقاوم از جنس پلاستیک فشرده، کانونچو، ترکیب چوب و فلز همراه با رنگهای شاد و دل‌انگیز بود. این نمایشگاه از ۱۱ صبح تا ۷ بعد از ظهر به



کوپن در اختیار شرکت کنندگان قرار می‌گرفت. گروههای داوطلب برای ترجمه مقالات به زبانهای مورد نیاز شرکت کنندگان تشکیل شده بود که حدود ۵۰ مقاله را ترجمه کردند. مجموعه کامل مقالات به قیمت ۱۵۰۰۰ پرنوتا فروخته می‌شد. در طی کنفرانس گوشی‌هایی جهت استماع ترجمه همزمان در قبال دریافت کارت‌شناسایی، به شرکت کنندگان داده می‌شد. بعضی از جلسات نیز خارج از محل کنگره از جمله کتابخانه‌ها، تشکیل می‌گردید، مانند جلسه میزگرد مراکز اسناد و مدارک ادبیات کودکان.

بازدید از کتابخانه‌ها

تعداد بیست بازدید از کتابخانه‌های مختلف ترتیب داده شده بود و هر شرکت کننده با توجه به رشته تخصصی یا علاقه شخصی خود می‌توانست از حداقل یک یا دو کتابخانه بازدید کند. روبه‌روی محل کنگره نیز یک کتابخانه ستاره‌به شکل اتوبوسی مجهز به منابع و تجهیزات لازم کتابخانه‌ای قرار داشت و مورد بازدید شرکت کنندگان قرار می‌گرفت.

برنامه‌های مرکزی ایفلاست، یعنی اطلاعات و تمام وسایلی که منتقل کننده آن هستند باید در سطح جهانی در دسترس هر کسی که نیاز به گسترش دانش خویش دارد قرار گیرد. به عبارت دیگر هر رشته‌ای از دانش باید بتواند اطلاعات خود را به همه سیاره زمین برساند و این از طریق به کارگیری تکنولوژی نوین در کتابخانه‌ها و فعالیت کتابداران میسر است. کتابخانه‌ها باید به نوعی عمل کنند که دسترسی به این هدف ممکن گردد. کتابخانه‌ها باید هیچ نوع دانش را حذف نکنند و در صدد فراهم‌آوری و دسترس‌پذیر ساختن تمام دانشها باشند.

در کنفرانس امسال رویه هم‌رفته ۲۰۱ مقاله ارائه شد. ۱۲۸ مقاله در جزوات هشتگانه که معرف هشت بخش ایفلا هستند چاپ شده بود. این بخشها شامل کتابخانه‌های تحقیقاتی عمومی، کتابخانه‌های اختصاصی، کتابخانه‌های عمومی، کنترل کتابشناختی، مجموعه‌سازی و خدمات، آموزش و تحقیق و فعالیتهای منطقه‌ای هستند. ۱۶ مقاله که با تأخیر ارسال شده بود و ۵۷ مقاله که هنگام برپایی کنفرانس دریافت شده بود نیز با ارائه



دانشگاه اصفهان، کتابخانه ملی ایران، هیأت امنای کتابخانه‌های عمومی کشور، آرشو و کتابخانه صداوسیما، بانک مرکزی، سازمان برنامه و بودجه، سازمان مدارک فرهنگی انقلاب اسلامی و مرکز مطالعات فرهنگی بین‌الملل وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی از مراکزی بودند که اقدام به اعزام نماینده به کنگره کرده بودند. اصولاً در کنگره‌های ایفلا حضور شرکت کنندگان ایرانی به خصوص بانوان چشمگیر است. این نکته از توجه کتابداران مملکت و فقاك بودن این گروه حکایت دارد. استفاده از حجاب اسلامی توسط بانوان کتابدار ایرانی نیز از نکات جالب توجه سایر کتابداران دنیا است و اکثراً مورد سؤال قرار می‌گیرد.

آقای عارف ماکویی، دانشجوی ایرانی دکتری کتابداری در انگلستان، مقاله‌ای تحت عنوان «منابع اطلاعاتی موجود در انگلستان درباره‌ی خاورمیانه»^{۱۴} به صورت سخنرانی ارائه کرد. این مقاله شامل کلیات مباحث تحقیق چندین ساله ایشان جهت پایان‌نامه تحصیلی بود.

اشاره به چند سخنرانی

اینجانب برحسب وظیفه کاری در جلساتی که مربوط به کتابخانه‌های دولتی و انتشارات دولتی بود شرکت کردم. یکی از مقالات درباره‌ی دسترسی پیوسته به اطلاعات دولت آمریکا بود که توسط خانم ویکی یورک^{۱۵}، ریاست قسمت اطلاعات دولتی کتابخانه‌های دانشگاه مونتانا ارائه شد. خلاصه مبحث به این مطلب اشاره دارد که امروزه دسترسی به اطلاعات دولتی آمریکا از طریق اشکال الکترونیکی بیشتر شده و به راحتی میسر است. علاوه بر بیانکهای اطلاعاتی پیوسته از فروشندگان تجاری مثل دایالوگ^{۱۶} و میدیتا^{۱۷}، امکانات زیادی برای دسترسی الکترونیکی وجود دارد. سازمانهای دولتی آمریکا دسترس پذیر ساختن اطلاعات را از طریق سیستم گسترده‌ای به نام اینترنت^{۱۸}، آغاز کرده‌اند. اینترنت از سال ۱۹۶۰ به عنوان راهی برای وصل کردن کامپیوترهای بزرگ در سراسر آمریکا توسط وزارت دفاع آمریکا ایجاد



اجتماعی و علوم و تکنولوژی در کتابخانه (۱۷) مقاله به کارگاهها اختصاص داشت). نتایج پیش کنفرانسهای ایفلا مباحث میزگردها، کارگاهها و قطعنامه‌های گروههای حرفه‌ای نیز در خبرنامه روزانه منعکس می‌شد. از جمله درباره‌ی نقش کتابخانه‌های آموزشی می‌خوانیم: «نقش کتابخانه‌های مدارس شامل حمایت از برنامه درسی، حمایت از مهارتهای خواندن و آموزشی و اجتماعی کمک می‌کنند.»^{۱۹} توصیه‌هایی نیز به کتابداران و افراد مرتبط با کتابخانه‌های آموزشی شده است از جمله اینکه مرتباً موقعیت محلی و ملی خویش را ارزیابی کرده و نسبت به اتخاذ خط مشی هماهنگ با خط مشی‌های آموزش ملی و کاربرد محلی آن اقدام کنند یا اینکه درباره‌ی مشکلات کتابخانه‌های مدارس در کشور خویش مقاله‌ای نوشته و صدای خویش را از طریق انعکاس آن در جراید کثیرالانتشار به گوش مسؤولان مربوط برسانند.

شرکت کنندگان ایرانی

از ایران تعداد ۳۰ نفر در کنگره شرکت کرده بودند و خوشبختانه دانشگاهیان نیز در این جمع حضور داشتند. دانشگاه علامه طباطبایی، دانشگاه شهید بهشتی، دانشگاه صنعتی شریف،

روی بازدیدکنندگان باز بود.

طی برپایی نمایشگاه چندین نمایشگاه پوستر از ساعت ۱۲ تا ۲ بعد از ظهر تشکیل می‌شد و طراحان پوسترها در این ساعت جهت شرح فعالیت‌هایشان در نمایشگاه حضور داشتند. برخی از عناوین پوسترها چنین بود: پست الکترونیکی ابزاری برای کتابداران، ارتقاء همکاری‌های فرهنگی در اروپا، تولید اطلاعات برای استفاده کنندگان و خدمات دیسکهای نوری.

کارگاه

در روز پنجشنبه ۲۶ اوت نیز کارگاه‌هایی برای علاقه‌مندان تشکیل شده بود. جهت شرکت در کارگاهها باید قبلاً ثبت نام به عمل می‌آمد. این کارگاهها شامل کتابخانه‌های مجالس؛ کتابخانه‌های معلولین و محرومین (ناتوان‌ها) همراه با آموزش و تربیت کتابداران برای کتابخانه‌های نابینایان؛ کارگاه مدیریت انجمنهای کتابداری؛ کتابخانه‌های علوم پزشکی و زیست‌شناسی؛ کتابخانه‌های ملی؛ آموزش کتابداری در اسپانیا؛ مجموعه‌سازی و مبادله مواد همراه با نشریات ادواری؛ تکنولوژی اطلاعات و دسترسی به انتشارات و امانت بین کتابخانه‌ای؛ کارگاه کتابخانه‌های علوم

شد. این شبکه امروزه به صورت جهانی درآمده و متجاوز از ۵۰۰۰ شبکه کامپیوتری را در بیش از ۵۰ کشور به هم مربوط می‌کند. از سال ۱۹۹۱ تولیدکنندگان تجاری دسترس پذیری به این اطلاعات را افزایش داده‌اند.

سرشاخه دولتی آمریکا یعنی قوه اجرائیه، مقننه و قضائیه منبع انتشارات دولتی هستند. انتشارات شاخه اجرائی شامل اسناد و مدارک ریاست جمهوری، گزارشها و انتشارات آماری از سازمانهای مختلف مثل وزارت بازرگانی و مؤسسات ملی بهداشت و درمان و مقررات این گونه سازمانهاست. انتشارات مقننه شامل لوایح، گزارشات کمیته‌ها و کمیته‌های فرعی و قوانین مصوبه مجلسین نمایندگان و سناتس. انتشارات قضائیه مربوط به تصمیمات دیوان عالی و دادگاههای دیگر چون دادگاه مالیات و دادگاه نظامی و... است. تمام این اطلاعات می‌تواند از طریق دسترسی پیوسته در سراسر دنیا قابل استفاده باشد. یکی از پایگاههای موجود دایالوگ متجاوز از ۴۰ بانک اطلاعاتی دولت آمریکا را سرویس می‌دهد. لیستی از منابع الکترونیکی موجود همراه با آدرس و قیمت آنها همراه مقاله ایشان ارائه شد. مقاله دیگری درباره چگونگی دسترسی به اطلاعات دولتی آمریکا در انگلستان مطرح شد که توسط خانم لیندا ویلیامسون کتابدار بخش تحقیقات آمریکا در دانشگاه آکسفورد ارائه شد.

این سخنرانی درباره تمایل بریتانیا از قدیم به تحقیقات آمریکا و روابطی که اخیراً بین کتابخانه بریتانیا و دانشگاه آکسفورد برقرار شده بحث می‌کرد. دسترسی به منابع اطلاعات الکترونیکی که توسط دولت آمریکا تولید می‌شود موقعیت بالقوه‌ای است که به عنوان تحقیقاتی مربوط به ایالات متحده کمک می‌کند. این تحقیقات پس از جنگ جهانی دوم در انگلیس شروع شده و به عنوان یک رشته آموزشی تلقی می‌گردد. سازمانهای اصلی که عهده‌دار این زمینه هستند انجمن بریتانیا برای تحقیقات آمریکا^{۱۱} (تأسیس ۱۹۵۵) و گروه کتابداری تحقیقات آمریکا^{۲۰} (تأسیس ۱۹۷۸) و اخیراً مرکزی در کتابخانه بریتانیا برای



تحقیقات مربوط به آمریکا وابسته به مؤسسه آکسفورد هستند.

دولت آمریکا بزرگترین ناشر در دنیاست و مدتهای مدیدی است که انتشارات خویش را از طریق امانت بزن کتابخانه‌ای در آمریکا قابل دسترس ساخته است و مبادلات رسمی با کتابخانه‌های کشورهای خارجی دارد. اخیراً نیز؛ بهره‌گیری از شبکه‌های پیوسته کامپیوتری مثل دایالوگ به تبادل اطلاعات می‌پردازد. دفتر اروپایی دایالوگ در آکسفورد قرار دارد و مستقیماً با دفتر مرکزی دایالوگ در کالیفرنیا مرتبط است. نکته جالب توجه این است که همان مبلغی که در آمریکا از مشترکین برای استفاده پیوسته دریافت می‌شود از مشترکین انگلیسی نیز دریافت می‌گردد. البته هزینه به پوند تبدیل و دریافت می‌گردد. این هزینه شامل خدمات سالانه برای جستجوی بانکهای اطلاعاتی، تایپ خروجی اطلاعات، چاپ ناپیوسته و موارد مربوط است. هزینه‌های ارتباطات دوربرد برای دسترسی به پایگاه دایالوگ متفاوت است و گرانترین روش ارتباط مستقیم با کالیفرنیاست و ارزانترین روش دسترسی توسط شبکه بین‌المللی اینترنت است.

اغلب فایل‌های دایالوگ به شکل دیسکهای فشرده نیز موجود است. ارتباط با دایالوگ همیشه آسان نیست. دلایل مختلفی چون ترافیک در شبکه‌های مختلف کامپیوتری موجب به تأخیر افتادن ارتباط می‌شود، درخواست پیچیده مشتری یا تایپ اشتباه اطلاعات نیز وقت گیر است. بهترین طریقه استفاده از مدارک دولت آمریکا استفاده از بانکهای اطلاعاتی از طریق ارتباط با اینترنت است و در انگلیس برنامه‌ای در دست است که مؤسسه‌ای که تحقیقات مربوط به آمریکا را دارند از طریق مرتبط شدن با اینترنت دسترسی بیشتری به اطلاعات پیوسته دولت آمریکا داشته باشند.

یکی دیگر از جلساتی که نگارنده در آن حضور داشت درباره نیاز به کتابهای خواندنی ساده برای گروههای نوسواد و کم‌سواد جامعه بود. در کشورهای پیشرفته نیز همانند کشورهای جهان سوم و عقب مانده مشکل بیسوادی، آفت تحصیلی و کم‌سوادی وجود دارد. البته کشورهای پیشرفته سالهاست تقویت کتابخانه‌های عمومی و تربیت کتابداران حرفه‌ای سعی در کمک به ریشه کنی بیسوادی و ارتقاء مهارتهای خواندن و نوشتن افراد دارند.



نشانی دفتر مرکزی ایفلا در هلند برای تماس
 IFILA Headquarters بدین قرار است:
 P.O. Box 95312
 2509 CH The Hague
 Netherlands
 Fax: 070-3834827

در سال ۱۹۹۷ نیز بخش مربوط به کتابشناسی یک کنفرانس بین‌المللی درباره کتابشناسی ملی خواهد داشت که مصادف با بیستمین سالگرد کنفرانس پاریس (۱۹۷۷) در این زمینه است.

یادداشتها:

1. Catalonia
2. Robert Wedgeworth
3. Salvador Giner
4. Palau de Congressos
5. Miró
6. Biblioteca «Ateneu Barcelonès»
7. IFLA Express
8. Final Programme 59th IFLA Council and General Conference. Barcelona, 1993, P. 4.
9. برنامه‌های مرکزی ایفلا شامل توسعه کتابداری در جهان سوم، حفظ و نگهداری مواد، دسترسی جهانی به انتشارات، کنترل کتابشناختی و برنامه‌های ماشینی کردن کتابخانه‌ها، جریان اطلاعات و ارتباطات دوربرد است.
10. Biblioteca «Can Casacuberta»
11. Badaloua
12. Biblioteca «Can Manent»
13. IFLA Express. No. 4, 1993, P. 4
14. Information Resources in the OK on the Middle East
15. Vicky York
16. Dialog
17. Mead Data
18. INTERNET
19. BAAS: British Association for American Studies
20. American Studies Library Group
21. Sign Language

که می‌توان به ناپینایان، ناشنویان، بیماران و زندانیان ارائه داد. ترجمه برای افراد عادی همزمان با زبان اشاره انجام می‌شد.

ایفلا ۹۴

کنفرانس عمومی سال بعد در کویا-هاوانا از تاریخ ۲۱ الی ۲۸ اوت در مرکز بین‌المللی کنفرانسها در هاوانا تشکیل خواهد شد. موضوع اصلی کنفرانس هاوانا «کتابخانه‌ها و توسعه اجتماعی» است. عنوانهای فرعی مورد بحث برای ارسال مقالات عبارتند از:

۱. کتابخانه‌ها، خانواده و اجتماع
 ۲. خط مشی‌های کتابخانه برای توسعه فرهنگی و اجتماعی
 ۳. تکنولوژیهای جدید کتابخانه برای توسعه اجتماعی
 ۴. تحقیق و کارآموزی کتابخانه‌ها برای توسعه اجتماعی
 ۵. همکاری کتابخانه‌ها
 ۶. خدمات کتابخانه‌ها برای افراد ناتوان
 ۷. کتابخانه‌ها و نگهداری از محیط
- علاقه‌مندان به ارسال مقاله باید عنوان و چکیده مقاله خویش را (حداکثر ۲۰۰ کلمه) تا انتهای دسامبر سال جاری به آدرس ذیل بفرستند. فرمهای ثبت نام کنگره مزبور نیز باید تا ۱۵ جولای ۹۴ به همین آدرس فرستاده شود.

در این جلسه درباره اینکه چگونه می‌توان نشریات و کتابهای خواندنی آسان در قالب شعر، داستان، گزارش، تصویر و... برای بزرگسالان و کودکان ارائه داد بحث شد. از سوئد، آفریقای جنوبی و استرالیا درباره فعالیتهای خود صحبت کردند. نگارنده نیز با توجه به تجربه‌های کاری درباره پیشرفتهایی که اخیراً در ایران در این مورد شده صحبت کرد؛ از جمله درباره فعالیتهای نهضت سوادآموزی پس از انقلاب، تقویت و گسترش کتابخانه‌های عمومی، توجه به کتابخانه‌های سیار روستایی و ارتباط اساتید دانشگاهی که مدرس درس مواد و خدمات کتابخانه برای نوسودان هستند با نهادهای مربوط و موقعیت‌های کسب شده در انتشار مواد خواندنی شان توضیح داد.

امسال برای اولین بار در تاریخ ایفلا یکی از سخنرانان که کتابداری ناشنوا از کتابخانه عمومی شیکاگو بود مقاله خویش را با زبان اشاره ارائه داد. مقاله وی درباره خدماتی بود

